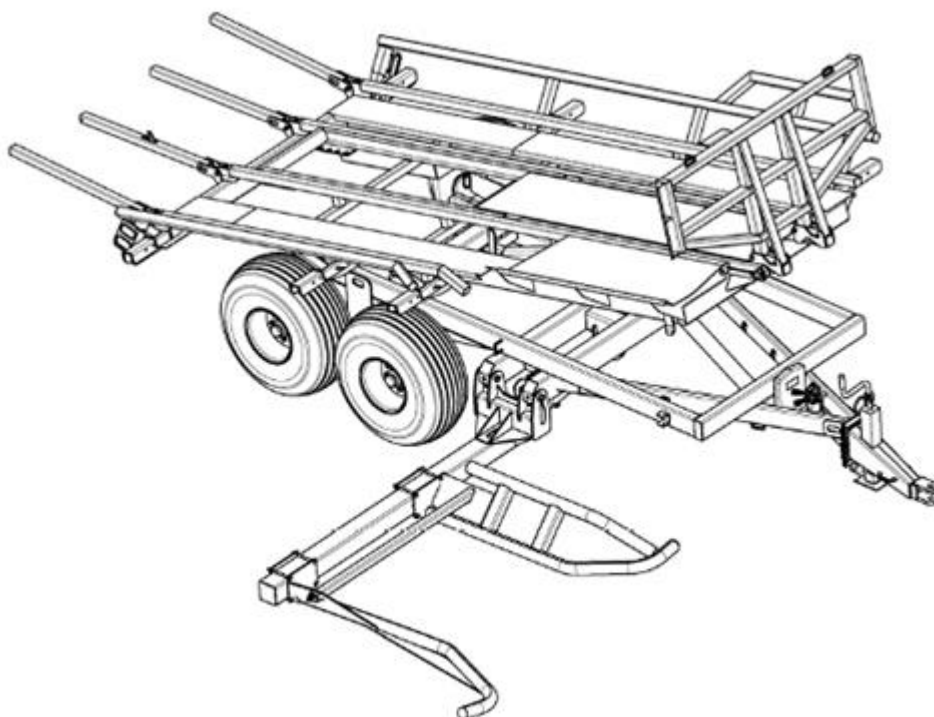


**Транспортировщик рулонов  
TRB 14**



**Руководство по эксплуатации**

Для безопасной и эффективной работы:

1. Прочитайте руководство.
2. Соблюдайте правила безопасности.
3. Соблюдайте правила запуска, приведенные на последней странице руководства.
4. В случае продажи или передачи, передайте это руководство новому владельцу.

Иллюстрации в данном руководстве представлены вам для справки в соответствии с позднейшей информацией, имеющейся на момент печати. Компания оставляет за собой право модифицировать свои машины без предварительного извещения.

## Содержание

1 Ограниченная гарантия	8
2 Безопасность	11
3 Общие характеристики и спецификации	13
4 Процедуры регулировки	15
5 Работа	18
6 Обслуживание	21
7 Неисправности: проблемы и их решение	25
8 Опционное (заказываемое отдельно) оборудование	26
9 Быстрый ввод в эксплуатацию	27

## Перечень иллюстраций

Рисунок 2.1 Присоединение загрузочного рычага	12
Рисунок 3.1 Наружные размеры	13
Рисунок 4.1 Оптимальное расположение вилок	15
Рисунок 4.2 Регулировка загрузочного рычага в соответствии с длиной тюка	16
Рисунок 4-3 Регулировка направляющих для тюков	17
Рисунок 4.4 Ограничивающий упор толкателя	17
Рисунок 5.1 Положение тюка в загрузочном рычаге	19
Рисунок 5.2 Индикатор полной загрузки	20
Рисунок 6.1 Установка стоек безопасности	21
Рисунок 6.2 Смазка пистолетом консистентной смазки	21
Рисунок 8.1 Модуль управления распределительного клапана	26

## **Как найти нас:**

При контакте с нами дайте нам следующую информацию:

- Вашу фамилию, адрес, и номер телефона;
- Модель изделия и серийный номер;
- Дату продажи и номер счета- фактуры;
- Фамилию дилера, адрес, номер телефона и фамилию продавца;
- Точное и детальное описание вашей проблемы.

Адрес: ООО «Навигатор-Новое Машиностроение»  
ул. Энергетиков, 39, г. Пермь, 614065.

Тел/факс: (342) 226-02-72, 226-02-73.

Веб-сайт: [www.nm-agro.ru](http://www.nm-agro.ru)

## ФОРМА ОГРАНИЧЕННОЙ ГАРАНТИИ КОМПАНИИ

Форма гарантии должна быть заполнена и возвращена.

Заполните данную форму. **Верните эту форму нам в течение 15 дней с даты поставки** для утверждения вашей гарантии.

### Утверждение гарантии

(должно быть отправлено по почте или факсу в течение 15 дней)

Тип машины:	
Модель:	
Опции:	
Серийный номер:	
Дата продажи заказчику:	
Адрес заказчика:	
Телефон заказчика:	
Фамилия дилера:	
Фамилия продавца:	
Адрес дилера:	
Подпись продавца:	
Подпись заказчика:	

Для вашей персональной регистрации, мы рекомендуем заполнить эту форму с указанием данных о вашей машине.

Тип машины:	
Модель:	
Опции:	
Серийный номер:	
Дата продажи заказчику:	
Адрес заказчика:	
Телефон заказчика:	
Фамилия дилера:	
Фамилия продавца:	
Адрес дилера:	
Подпись продавца:	
Подпись заказчика:	

## **1 Ограниченная гарантия**

### **Один год ограниченной гарантии**

В течение года с даты продажи новой машины, если изделие откажет в работе вследствие дефекта материала, изготовления или сборки, наша компания поставит запасные части и обеспечит ремонт машины бесплатно.

### **Документы**

Сохраняйте вашу оригинальную счет- фактуру или ее фотокопию. Обращайтесь к ней или к информации на предыдущей странице при заказе деталей, по любым вопросам о рабочих процедурах вашей машины или по вопросам гарантии.

### **Решение проблем**

Ваша удовлетворенность является приоритетом для нашего дилера и для нас. Обычно все проблемы по нашим изделиям решаются отделом сервиса нашего дилера. Выполните следующие действия, если вы не удовлетворены после консультации с вашим дилером:

- Прежде всего, вам следует знать, что наша гарантия отменяется, если ваше оборудование модифицировано без нашего явно выраженного разрешения. Также следует знать, что только мы будем определять причину проблемы, и от чего произошла поломка. Заметьте, что все ремонтные работы должны быть согласованы до их выполнения, для обеспечения сохранения гарантии машины.

- Если ваша проблема решена отделом сервиса нашего дилера, но вы не полностью удовлетворены, контактируйте с одним из наших менеджеров службы продаж, которая продала вам машину. В большинстве случаев ваша проблема может быть решена на этом уровне.

- Если ваша проблема все же не решена на этом этапе, контактируйте напрямую с нами.

Когда вы контактируете с нами, всегда предоставляйте нам следующую информацию:

- Ваша фамилия, адрес и номер телефона;
- Модель изделия и серийный номер;
- Дата продажи и номер счета- фактуры;
- Фамилия дилера, адрес, и номер телефона и фамилия продавца;
- Точное и детальное описание вашей проблемы.

После анализа всех аспектов проблемы, мы быстро сообщим вам о нашем решении и о действиях по решению проблемы. Вероятно, что ваша проблема будет решена вашим дилером с использованием его команды и специализированного оборудования, поэтому ваш первый контакт должен быть с дилером.

### **Модификации**

Мы стремимся улучшать наши изделия, компания оставляет за собой право модифицировать свои машины, их характеристики, и их детали, в любое время без предупреждения или ответственности.

Благодарим вас за ваше доверие к нам

**Срок гарантии один год** начинается с даты продажи нового оборудования заказчику. Но если ваше оборудование используется для **коммерческих целей или для аренды**, эта гарантия действительна только на период **90 дней или максимум 3500 тюков для установленных в линию упаковщиков тюков, и 2500 тюков для индивидуально установленных упаковщиков, с даты продажи.**

1. В течение года, следующего за продажей новой машины, если оборудование компании перестает правильно работать, вследствие дефекта конструкции, материалов, изготовления, или сборки, наша компания произведет ремонт вашего оборудования бесплатно.

2. Замена или ремонт деталей оборудования выполняется дилером или нашим техником. Это включает детали и работу, **утвержденные нашим сервисным отделом.**

3. Тем не менее, заказчик несет ответственность за транспортировку оборудования в офис уполномоченного дилера и от него.

4. Дилер доводит условия гарантии до заказчика перед продажей и регистрирует дату продажи, серийный номер, и описание оборудования. Дилер вышлет факсом должным образом заполненную гарантийную форму в течение 15 дней с продажи для утверждения гарантии.

5. Для ремонта оборудования по гарантии заказчик должен известить дилера **насколько можно скорее** о проблеме и сделать заявку о ремонте по гарантии в соответствии с условиями гарантии.

6. Для всех запросов касательно ремонта у дилера, вы должны представить **дату продажи, серийный номер, тип оборудования и опции, и свою контактную информацию.**

7. Компания оставляет за собой право на изменение гарантийной политики в любое время без предварительного уведомления.



## Освобождение от гарантии

1. **Некоторые детали**, такие как шины, батарея, и двигатель Honda, имеют **гарантию от своих соответствующих изготовителей. Контактируйте с ними.**
2. Если оборудование подвергалось ненадлежащему обращению, или в случае небрежного ухода, применялось не по назначению, не получало необходимого обслуживания, не было достаточно защищено во время хранения, повреждено вследствие вандализма, плохой погоды, стихийных явлений, ударов или происшествий.
3. Следует знать, что наша гарантия отменяется, если ваше оборудование изменено без нашего выраженного согласия.
4. Гарантия **не охватывает** обычное сервисное обслуживание (регулировки, замена масла, нормальный износ и т.д.).
5. Заказчик несет ответственность за вызов сервисных услуг и/ или транспортировку оборудования на предприятие уполномоченного дилера и от него. **Гарантия не охватывает стоимость буксировки машины.**
6. Если используются детали или принадлежности, отличные от тех, что **изготовлены или проданы компанией**, с разрешения сервисного отдела заказчика, и если мы решим, что их использование негативно влияет на функционирование, устойчивость и надежность оборудования.

### **Исключительное средство правовой защиты**

До пределов, разрешенных законом, исключительное средство правовой защиты покупателя в связи с нарушением или осуществлением гарантии на оборудование установлено далее в данной гарантии.

**Ни при каких обстоятельствах компания не несет ответственность за любые случайные или косвенные убытки или повреждения, включая, но не ограничиваясь этим, потерю прибыли, при аренде или замене оборудования, или другие коммерческие или персональные убытки или повреждения, возникающие как результат основного нарушения или нарушения основного условия.**

### **Нет гарантии от дилера**

За исключением условий или гарантий, которые не могут быть исключены по закону, дилер по продажам не дает гарантии от своего имени на любое изделие, которое охватывается гарантией компании, если только он не прислал покупателю отдельный письменный гарантийный документ, специально дающий гарантию на изделие. **Дилер по продажам не имеет полномочий на какое-либо представительство или заявления от имени компании или на изменение условий или ограничений данной гарантии.**

### **Право на изменения**

Мы стремимся улучшать наши изделия, компания оставляет за собой право модифицировать свои машины, их характеристики, и их детали, в любое время без предупреждения или ответственности.

## **2 Безопасность**

Ваш самозагружающийся прицеп спроектирован так, чтобы снизить до минимума риски для оператора. Тем не менее, он должен использоваться только для тех видов работ, для которых он предназначен. Кроме того, поскольку он имеет мощную гидравлическую систему, движущиеся металлические детали, все эти компоненты могут серьезно поранить людей или животных, то настоятельно рекомендуется прочитать и соблюдать следующие правила.

### **Безопасность оператора**

Следует ознакомиться с рабочими процедурами перед использованием вашего прицепа TRB. Также обеспечить, чтобы эти указания соблюдались всеми, кто использует ваш самозагружающийся прицеп. Операторы должны знать номера телефонов на случай какого-либо происшествия и место расположения комплекта средств оказания первой помощи. Использовать машину должны ответственные люди, обученные безопасным методам работы.

### **Опасная зона**

Не давайте себя беспокоить и отвлекать во время установки или работы на машине. Как оператор, вы должны быть единственным человеком, находящимся в около машины в зоне безопасности 10 метров радиусом. При разгрузке обеспечьте работу на устойчивой, ровной площадке. Прочие лица, особенно дети, должны быть на безопасном расстоянии, так же как и домашние животные.

### **Безопасное подсоединение к трактору**

Машина должна быть надлежащим образом присоединена к фиксированному тяговому стержню трактора, чтобы основание прицепа было горизонтально расположено. Важно обеспечить, чтобы гидравлическая подъемная система не мешала сцепке само-загружающегося прицепа.

### **Опасные ситуации**

Обращайте внимание на наклейки и предупреждающие этикетки на машине. Следует знать, как производить аварийный останов. До запуска трактора обеспечьте, чтобы все органы управления находились в нейтральном положении. Стоять на машине опасно. Держать пальцы, руки и ноги дальше от движущихся деталей: цепей, передач и т.д. Помните, что все детали являются потенциально опасными.

### **Профилактика**

Одежда, которую вы носите как оператор, должна быть безопасной. Если работаете вечером или ночью, обеспечьте достаточное освещение. Имейте огнетушитель в доступном месте. Используйте защитные щиты и другие устройства безопасности и не работайте, если они сняты или повреждены.

### **Безопасное обслуживание и ремонт**

Остановите трактор и достаньте ключ зажигания перед выполнением обслуживания, регулировок, или ремонта. Снимите давление масла перед перемещением под гидравлически перемещаемыми деталями. Установите стойки безопасности на подъемные цилиндры платформы перед работой под платформой.

Заменяйте все дефектные или изношенные детали. Мы рекомендуем использовать оригинальные или одобренные детали, чтобы обеспечить вашу гарантию и оптимальное функционирование вашей машины.

### Гидравлическое масло

Утечка масла под давлением может вызвать серьезные травмы. Не пытайтесь руками определить место утечки, используйте, например, лист картона. Остановите трактор и сбросьте давление перед отсоединением или подсоединением труб. Прочно затяните все соединения перед повторным запуском двигателя или приложением вновь давления в гидравлике.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Любая гидравлическая жидкость, которая контактирует с кожей или проникла под нее, должна быть удалена врачом, знакомым с данным типом травмы. Без вмешательства, возможны серьезные проблемы, включая гангрену.

### Риск поражения электрическим током

Не разгружайте прицеп под линией электропередач или вблизи нее. Помните, что платформа в положении разгрузки находится достаточно высоко и может коснуться электрических проводов.

### Безопасное перемещение по дорогам общего пользования

Если вы перемещаетесь по дорогам общего пользования, то несете ответственность по правилам идентификации и освещения в вашем регионе. Мы рекомендуем всегда присоединять две цепи безопасности к точке сцепки между машиной и вашим трактором, а также фиксировать соединение посредством штифта.

Стандартные шины прицепа не отвечают стандартам для перемещений на большие расстояния по дорогам общего пользования. Опционные (заказываемые отдельно) шины могут быть установлены на прицепе TRB.

Важно, чтобы был установлен U-образный фиксатор (1) на цилиндр загрузочного рычага (2) в поднятом положении, для предотвращения его перемещения при транспортировке (см, Рисунок 2.1). Вставить штифты в отверстия.

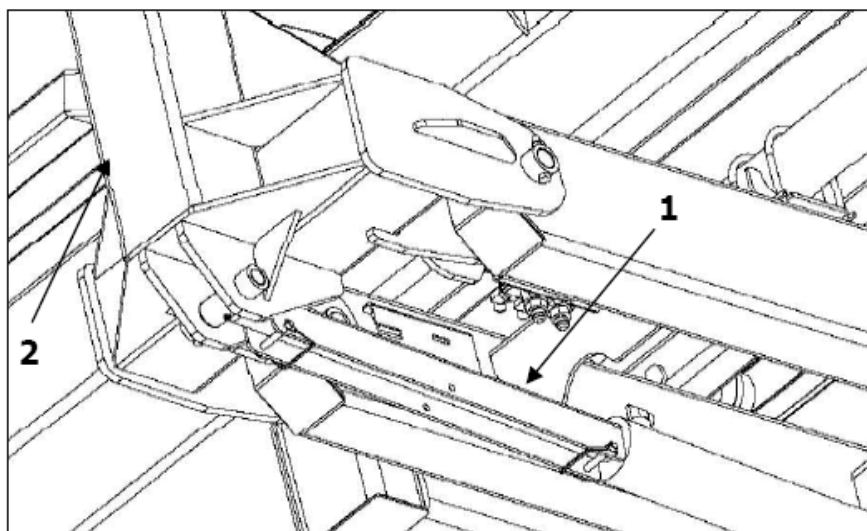


Рисунок 2.1 Присоединение загрузочного рычага

Когда вы перемещаете вашу машину, не забывайте поднять механический домкрат для предотвращения поломки.

### 3 Общие характеристики и спецификации

Поздравляем! Теперь вы являетесь владельцем само- загрузающегося прицепа для круглых тюков сена TRB, высококачественной машины, предназначенной для погрузки и транспортировки тюков сена, сухого или непросушенного. Эта сельскохозяйственная машина тщательно изготовлена нашей компанией, чтобы обеспечить для вас многие годы надежной работы.

#### Конструкция

Все наши детали спроектированы с применением компьютерного программного обеспечения и вырезаны нашими лазерными режущими инструментами в соответствии с высочайшими промышленными стандартами. Спроектированные с прочной рамой и большими шинами, наши самозагружающиеся прицепы имеют отличные нагрузочные способности.

#### Размеры и вес

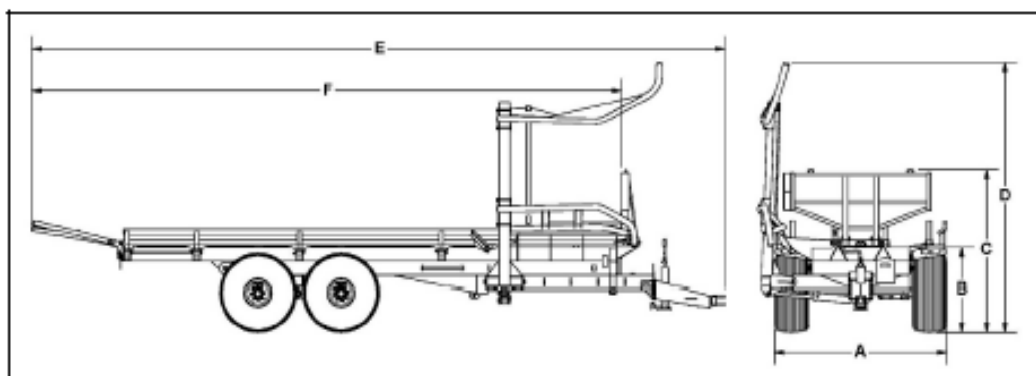


Рисунок 3.1 Наружные размеры

#### Технические характеристики прицепа TRB-14

Ширина (A)	2,6 м
Высота (B)	1,1 м
Высота (C)	2,27 м
Высота (D)	3,83 м
Длина (E)	10,21 м
Длина (F)	8,65 м
Вес	4 200 кг
Шины	21.5L16
Грузоподъемность	14 000 кг
Количество тюков	14 тюков по 120 см (длина)
	10 тюков по 150 см (длина)

## Стандартные компоненты

Ваш прицеп TRB спроектирован для использования с трактором средней или высокой мощности. Он работает с гидравлической системой трактора. Заметим, что рекомендуемый расход (то есть поток) масла составляет 45 л/мин. Прицеп TRB может загружать круглые тюки до 1,80 м в диаметре. Прицеп смонтирован на 4 tandemных полуосях, которые обеспечивают 0,4 м зазор над землей, и равномерное минимальное давление на землю. Грузоподъемность составляет 14 000 кг.

Детальное изображение различных деталей прицепа может быть найдено в КАТАЛОГЕ ДЕТАЛЕЙ.

### Стандартные компоненты

	TRB-14
Загрузочный рычаг	X
Толкатель	X
Регулируемая кольцевая сцепка	X
Регулируемые направляющие тюков	X
Индикатор полной загрузки	X

## Опционные (дополнительные) компоненты

Следующая таблица представляет опции, имеющиеся для вашего прицепа. Раздел 8 данного руководства описывает эти опционные компоненты, вместе с их характеристиками.

### Опционные компоненты

	TRB-14
Гидравлический клапан выбора потока (распределительный клапан)  Используется, когда трактор не имеет 3 гидравлических контура. Этот распределительный клапан дает возможность использовать толкатель и функции разгрузки на одном выходе масла. (Детали в Разделе 8)	X
Увеличение (расширение) направляющих для тюков  Для транспортировки тюков 180 см в диаметре	X

## 4 Процедуры регулировки

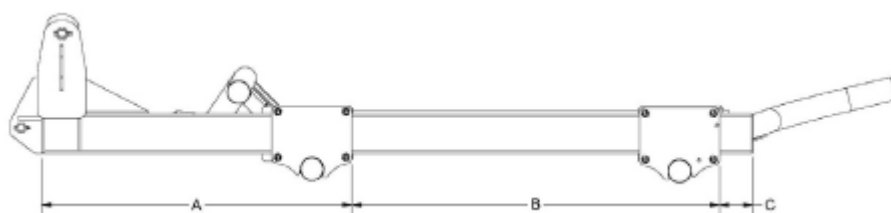
### Установка прицепа на тракторе

Когда вы впервые используете прицеп TRB с трактором, важно обеспечить, чтобы прицеп был полностью выровнен. Высота кольцевой сцепки регулируется так, чтобы прицеп мог быть приспособлен к различным типам тракторов. Для регулировки высоты сцепки вы должны снять десять болтов, которые удерживают фланец на месте. Установить болты обратно, когда сцепка находится на нужной высоте.

Рекомендуемый расход (то есть поток) масла для эффективной работы прицепа TRB составляет 45 л/мин.

### Регулировка загрузочного рычага

Рисунок 4.1 показывает оптимальное положение вилок загрузочного рычага в соответствии с диаметром транспортируемых тюков.



Диаметр тюка	A	B	C
120 см	129 см	91 см	51 см
150 см	129 см	112 см	30 см
180 см	118 см	142 см	0 см

Рис.4.1 Оптимальное расположение вилок

Загрузочный рычаг может быть отрегулирован в соответствии с длиной транспортируемых тюков. Для погрузки тюков 120 см длиной вам нужно установить квадратную трубу между вилками (см. Рисунок 4.2). Эта труба не требуется для транспортировки тюков 150 см длиной. В этом случае труба хранится на раме.

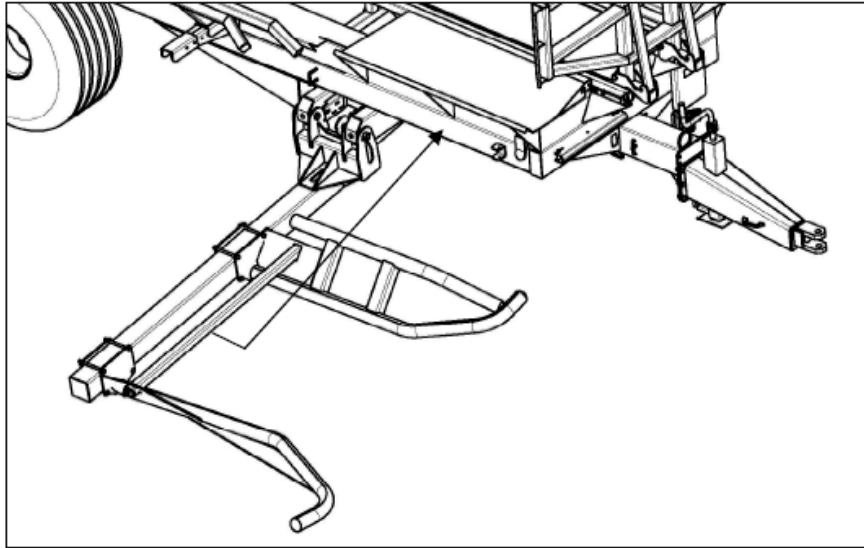


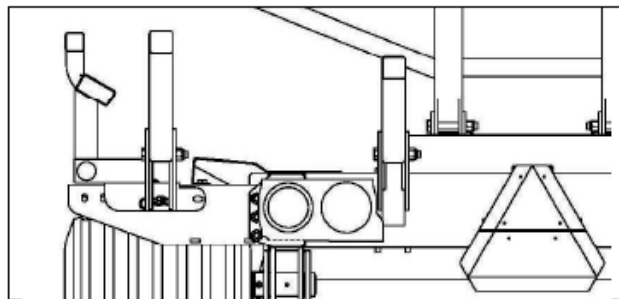
Рисунок 4.2 Регулировка загрузочного рычага в соответствии с длиной тюка

Загрузочный рычаг оснащен устройством безопасности, который блокирует использование толкателя и поднятие разгрузочной платформы, когда она находится в поднятом положении. Для выполнения действий по толканию и выгрузке, рычаг должен быть примерно в середине диапазона его положения. Устройство расположено в точке поворота загрузочного рычага и служит для предотвращения столкновений между рычагом и другими деталями прицепа TRB.

### Регулировка направляющих для тюков

Направляющие для тюков удерживают тюки на месте во время транспортировки и погрузки. Они должны быть отрегулированы в соответствии с диаметром транспортируемых тюков. Следующая иллюстрация показывает оптимальную регулировку направляющих для тюков.

Тюки 120 см диаметром



Тюки 150 см диаметром

Тюки 180 см диаметром\*

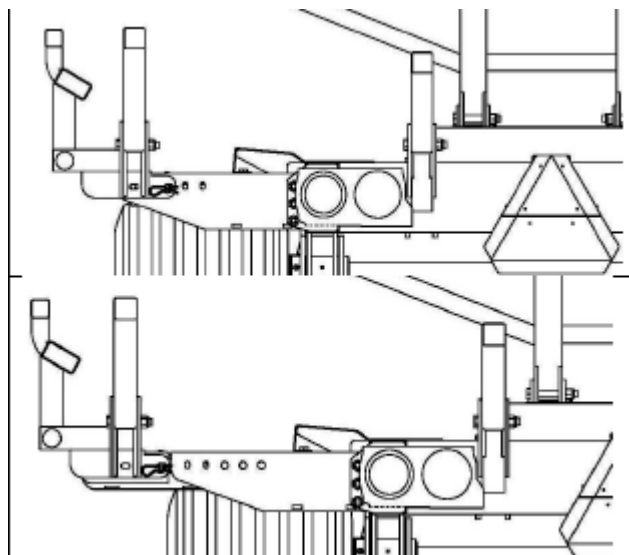


Рис.4-3 Регулировка направляющих для тюков

\* Конфигурация для транспортировки тюков 180 см в диаметре требует опционные увеличивающие элементы для направляющих для тюков.

### Регулировка толкателя

Толкатель прицепа TRB оснащен ограничивающим упором, который дает возможность транспортировать тюки 120 или 150 см длиной (см. Рисунок 4.4). Изображение 1 показывает положение ограничивающего упора при транспортировке тюков длиной 120 см, а изображение 2 показывает положение ограничивающего упора при транспортировке тюков длиной 150 см. Для демонтажа ограничивающего упора, вы должны снять штифт, расположенный ниже ограничивающего упора.

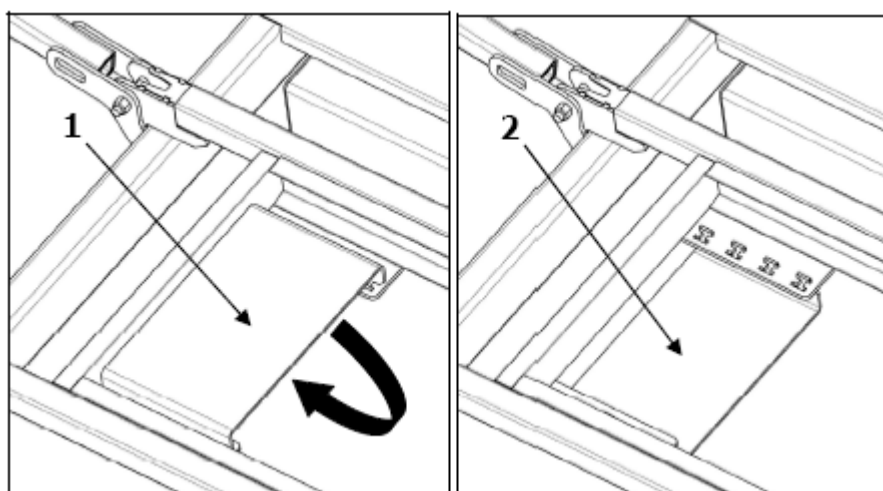


Рис.4.4 Ограничивающий упор толкателя



Не забывайте, что толкатель не будет работать, когда загрузочный рычаг находится в поднятом положении.

## **5 Работа**

Здесь приведены шаги для начала использования прицепа TRB.

1. Присоединить прицеп к трактору.
2. Поднять домкрат.
3. Подсоединить 6 гидравлических шлангов к трактору (или 4 гидравлических шланга и распределительный клапан к сети трактора напряжением 12 вольт).

Заметим, что рекомендуется, чтобы при подсоединении эти детали были чистыми, во избежание загрязнения масла.

4. Проверить, чтобы шланги были правильно расположены между трактором и прицепом таким образом, чтобы они не перекручивались, не застревали, и не были изношенными.

5. Проверить регулировку размеров прицепа в соответствии с размерами транспортируемых тюков.

6. Снять U-образный фиксатор с цилиндра загрузочного рычага (см. Рис.2.1).

7. Потянуть органы управления гидравликой один за другим, чтобы удостовериться, что каждый шланг подсоединен к соответствующему месту.

8. Поднять загрузочный рычаг.

Прицеп готов для погрузки и транспортировки тюков.

### **Погрузка тюков**

Прицеп TRB может поворачивать тюки, для того, чтобы загружать их. Вы можете использовать внутреннюю или наружную вилку для поворота тюка перед его надеванием на одну из вилок. Это действие выполняется без необходимости фиксирования трактора. Рисунок 5.1 иллюстрирует положение тюка в вилках загрузочного рычага.

Использование наружной вилки для позиционирования тюков позволяет оператору перемещать тюки вперед вместе с трактором. С внутренней вилкой, оператор лучше видит перемещение вилки.

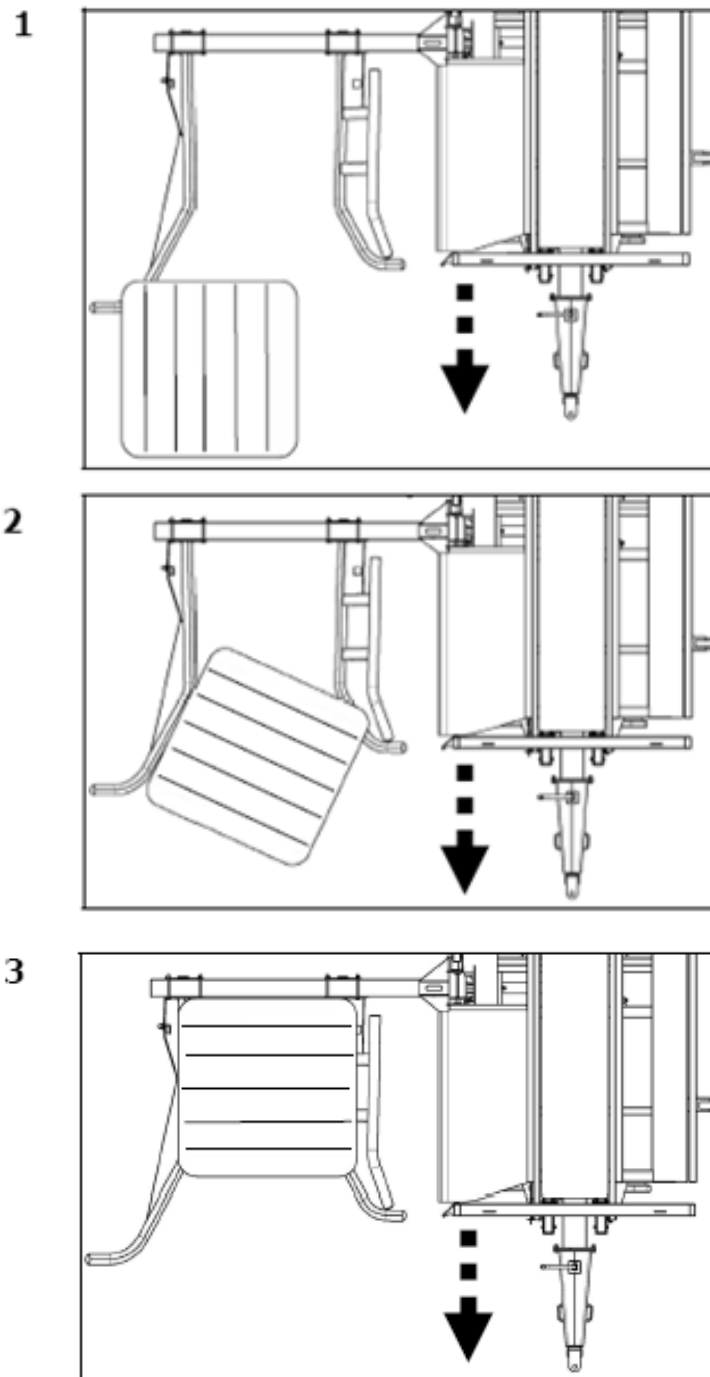


Рис.5.1 Положение тюка в загрузочном рычаге

Когда грузочный рычаг опирается на выровненный тюк, поднять грузочный рычаг. Первый тюк будет автоматически прокачен на сторону платформы прицепа напротив грузочного рычага.

Когда вы загружаете второй тюк, он будет расположен на платформе, на той же стороне, что и грузочный рычаг.

Для работы толкателя, опустите грузочный рычаг примерно до середины его траектории. Толкатель перемещает тюк по направлению к задней части прицепа. Когда толкатель достигает конца своей траектории, переведите его обратно в начальное положение.

Загрузить еще два тюка перед следующей работой толкателя, и затем повторите процедуру.

Когда первые загруженные тюки достигают дальнего конца прицепа, индикатор полной загрузки предупреждает, что остается пространство только еще для 2 тюков, которые могут быть загружены на прицеп. Не работайте толкателем, когда зеленый или желтый индикатор не виден. Рисунок 5.2 показывает индикатор полной загрузки.



Полная загрузка



Имеется пространство

Рис.5.2 Индикатор полной загрузки

### Разгрузка прицепа

Для разгрузки прицепа TRB, очень важно выбрать ровную площадку, чтобы не было препятствий, таких как линия электропередачи.

Остановите прицеп в том месте, где вы хотите разгрузить тюки. Потяните ручки управления для поднятия платформы. Помните, что грузочный рычаг должен быть примерно в середине диапазона своего положения, чтобы была возможность поднятия разгружающейся платформы. Когда платформа поднята до своего максимального положения, переместитесь медленно вперед, чтобы тюки разгрузились сами на землю.

Когда все тюки разгружены, переведите платформу обратно в горизонтальное положение. Прицеп готов к загрузке следующих тюков в поле.

## 6 Обслуживание

### Общие положения



#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

В общем случае, выключите двигатель трактора и выньте ключ из замка зажигания, перед началом ремонта, обслуживания и чистки. Строго запрещается выполнять работы по обслуживанию, когда машина находится в работе. Только квалифицированный и обученный персонал может быть допущен для выполнения работ по обслуживанию.

### Стойки безопасности

Предназначены для того, чтобы вы могли безопасно выполнять обслуживание и ремонт под платформой прицепа.

Для установки стоек и работы в полной безопасности, вы должны выполнить следующие шаги:

- 1 – Поднять платформу настолько высоко, насколько она позволяет.
- 2 – Разместить стойку безопасности на штоке цилиндра, как показано на Рисунке 6.1.
- 3 – Установить штифты в отверстиях стойки для обеспечения того, чтобы стойка безопасности находилась в надлежащем положении.
- 4 – Медленно опустить платформу и дать ее весу установиться на стойке безопасности.

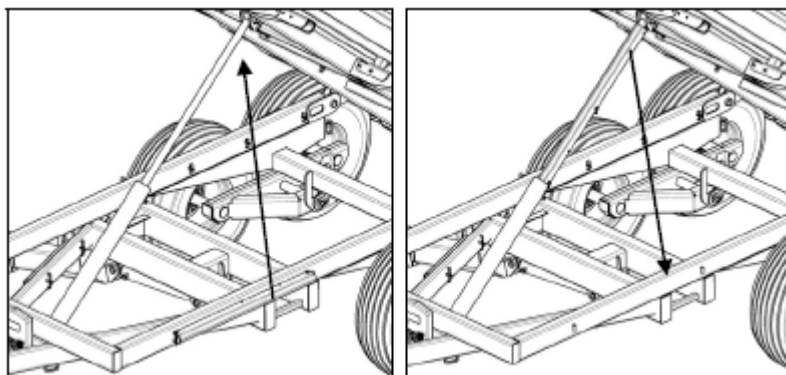


Рис.6.1 Установка стоек безопасности

### Давление в шинах

Перед каждым использованием машины проверяйте давление в шинах. Давление должно быть 2,1 бар.

### Затяжка гаек колеса

Перед каждым использованием или каждый год, проверяйте момент затяжки гаек колеса. Каждая гайка должна иметь момент затяжки около 200 футов/фут. (1 фунт = 453 г, 1 фут = 30,48 см).

### Смазка пистолетом консистентной смазки

Прицеп TRV должен смазываться пистолетом консистентной смазки в местах, обозначенных на этикетке, Рисунок 6.2.

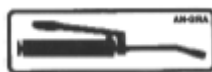


Рис.6.2 Смазка пистолетом консистентной смазки

Замечание: Использование синтетической консистентной смазки настоятельно рекомендуется.

### Частота смазки

Частота	Консистентная смазка (количество колпачков смазки)
Каждые 10 часов использования	Тяговый стержень (1) Соединения цилиндра толкателя (2) Соединения загрузочного рычага (2) Соединения рычага (2) Поворотные точки оси (4) Соединения цилиндра платформы (4) Поворотные точки платформы (2)

Тяговое устройство (1)



Соединения цилиндра толкателя (2)



Соединения загрузочного рычага (2)



Соединения цилиндра рычага (2)



Поворотные точки оси (2 с каждой стороны)



Соединения цилиндра платформы (2)



Поворотные точки платформы (1 с каждой стороны)



### **Другие точки смазки**

Необходимо проверять смазку осей каждый год.

### **Чистка и другое обслуживание**

Уделять особое внимание чистке направляющей системы толкателя и соединений загрузочного рычага. Накопление отходов (сено, пыль, и грязь) может помешать нормальному функционированию этих компонентов.

### **Хранение**

Когда прицеп не используется длительное время, храните его на плоской поверхности. Для вашей безопасности, заблокируйте колеса прицепа колодками для предотвращения их перемещения. Установите U-образный фиксатор на цилиндр загрузочного рычага.

Чистка и общее обслуживание перед длительным хранением настоятельно рекомендуются.

## 7 Неисправности: проблемы и их решение

До вызова технического специалиста, проверьте ваш прицеп и посмотрите нижеприведенную таблицу для отыскания причины неисправности. Попробуйте устранить проблему, если это по гидравлической или электрической части, путем использования ручных функций гидравлического клапана. Если вы не можете решить проблему сами, вызывайте помощь от сервисного центра вашего дилера.

**Таблица неисправностей**

Проблема	Возможные причины	Решение
1. Загрузочный рычаг не перемещается.	U-образный фиксатор блокирует цилиндр.	Удалить U-образный фиксатор и повторить попытку.
	Гидравлические шланги не подсоединены должным образом к трактору.	Проверить подсоединение гидравлических шлангов.
	Посторонний предмет блокировал перемещение загрузочного рычага.	
2. Толкатель не перемещается.	Загрузочный рычаг расположен слишком высоко.	Опустить загрузочный рычаг
	Гидравлические шланги не подсоединены корректно к трактору.	Проверить подсоединение гидравлических шлангов
	Устройство безопасности загрузочного рычага не работает	Проверить чистоту точки поворота загрузочного рычага.
	Распределительный клапан не подсоединен к электросети трактора напряжением 12 вольт	Проверить электропроводку и подсоединения распределительного клапана, чтобы получить электрическое соединение.
3. Разгрузочная платформа не движется.	Загрузочный рычаг расположен слишком высоко	Опустить загрузочный рычаг
	Гидравлические шланги не подсоединены правильно к трактору.	Проверить подсоединение гидравлических шлангов.
	Устройство безопасности загрузочного рычага не работает.	Проверить чистоту поворотной точки загрузочного рычага.
	Распределительный клапан не подсоединен к электросети трактора напряжением 12 вольт.	Проверить электропроводку и соединения распределительного клапана, для обеспечения наличия источника электрического тока.



## 8 Опционное (дополнительное) оборудование

### Клапан выбора потока масла (распределительный клапан)

Этот клапан дает возможность использовать один из тракторных гидравлических контуров и работать толкателем и поднимать платформу отдельно.

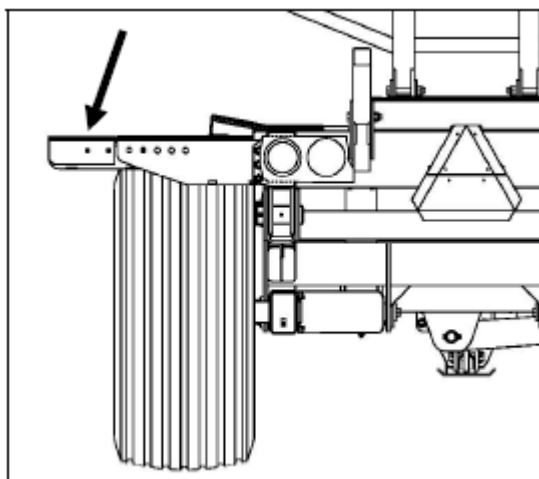
Вы должны подсоединить модуль управления к гнезду прикуривателя трактора. Когда распределитель находится в положении OFF (выкл), гидравлическое управление работает с толкателем. Для поднятия платформы, установить переключатель в положение ON (вкл). Нижеприведенная иллюстрация показывает модуль управления.



Рис. 8.1 Модуль управления распределительного клапана

### Увеличение (расширение) направляющих для тюков

Для загрузки тюков более 1,5 м в диаметре, вы должны использовать расширенные направляющие для тюков, предоставляемые как опция для каждой стороны прицепа.



## **9 Быстрый ввод в эксплуатацию**

### **Установка на тракторе**

1. Подсоединить прицеп к трактору.
2. Поднять домкрат.
3. Подсоединить 6 гидравлических шлангов к трактору (или 4 гидравлических шланга и распределительный клапан к сети трактора напряжением 12 вольт).

Заметим, что рекомендуется, чтобы при подсоединении эти детали были чистыми, во избежание загрязнения масла.

4. Проверить, чтобы шланги были правильно расположены между трактором и прицепом таким образом, чтобы они не перекручивались, не застревали, и не были изношенными.
5. Проверить регулировку размеров прицепа в соответствии с размерами транспортируемых тюков.
6. Снять U-образный фиксатор с цилиндра загрузочного рычага (см. Рис.2.1).
7. Потянуть органы управления гидравликой один за другим, чтобы удостовериться, что каждый шланг подсоединен к соответствующему месту.
8. Поднять загрузочный рычаг.

Прицеп готов для погрузки и транспортировки тюков.

### **Погрузка тюков**

1. Встать рядом с прицепом.
2. Опустить загрузочный рычаг до земли.
3. Выровнять вилку с самой дальней стороной тюка.
4. Без останова, толкнуть тюк для поворота его таким образом, чтобы он стал параллельно с вилками загрузочного рычага.
5. Поднять загрузочный рычаг до тех пор, чтобы тюк упал на платформу.
6. Загрузить второй тюк, и, без останова, активировать толкатель.
7. Повторить процесс, до тех пор, когда индикатор полной загрузки даст вам знать, что прицеп заполнен.

### **Разгрузка тюков**

Остановить трактор в нужном месте, поднять разгрузочную платформу настолько высоко, насколько возможно, и продвинуться медленно вперед.